

Registre su producto y reciba soporte en la dirección

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

XL 660



---

ES Teléfono

---



### **Advertencia**

Utilice sólo baterías recargables.

Cargue el terminal durante 24 horas antes del uso.

**PHILIPS**



# Índice

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>4</b>	3.5	Modo de bienvenida	13
1.1	Requisitos de alimentación	4	3.6	Ajuste del reloj	15
1.2	Cumplimiento del estándar GAP	5	3.7	¿Qué es el modo en espera?	15
1.3	Conformidad	6	3.8	Comprobación de la potencia de la señal	15
1.4	Información medioambiental	6	3.9	No encuentro un terminal	16
1.5	Reciclado y desecho	6	3.10	Estructura del menú	17
1.6	Campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos ("EMF")	7	<b>4</b>	<b>Llamar</b>	<b>18</b>
<b>2</b>	<b>Su teléfono</b>	<b>8</b>	4.1	Realizar una llamada	18
2.1	Contenido de la caja	8	4.2	Finalizar una llamada	19
2.2	Información general sobre el terminal	9	4.3	Responder una llamada	19
2.3	Información general sobre la estación base	10	4.4	Durante una llamada	19
2.4	Iconos de la pantalla	11	4.5	Utilización del manos libres	20
2.5	Los menús	11	4.6	Utilización de marcación rápida	20
<b>3</b>	<b>Primeros pasos</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>Llamadas de intercomunicador y conferencia</b>	<b>21</b>
3.1	Conexión de la estación base	12	5.1	Llamar a otro terminal	21
3.2	Conecte el cargador	12	5.2	Transferencia de llamadas	21
3.3	Instale el terminal	12	5.3	Realizar una llamada de conferencia	21
3.4	Comprobación del nivel de batería	13			

# Índice

<b>6</b>	<b>Texto y números</b>	<b>23</b>	9.2	Volver a realizar una llamada	28
6.1	Introducción de texto y números	23	9.3	Guardar un registro de rellamada en su agenda	28
<b>7</b>	<b>Agenda</b>	<b>24</b>	9.4	Eliminación de un registro de rellamada	28
7.1	Visualización de la agenda	24	9.5	Eliminación de todos los registros de rellamada	28
7.2	Llamar desde la agenda	24	<b>10</b>	<b>Opciones de personalización</b>	<b>29</b>
7.3	Agregar un registro	24	10.1	Personalización de la pantalla del teléfono	29
7.4	Edición de un registro	25	10.2	Personalización del sonido del teléfono	29
7.5	Eliminación de un registro	25	10.3	Conferencia automática	29
7.6	Eliminación de todos los registros	25	<b>11</b>	<b>Ajustes avanzados</b>	<b>30</b>
<b>8</b>	<b>Registro de llamadas</b>	<b>26</b>	11.1	Modo ECO	30
8.1	Visualización del registro de llamadas	26	11.2	Registro de terminales	30
8.2	Devolver una llamada	26	11.3	Selección de rellamada	31
8.3	Guardar un registro de llamadas en su agenda	26	11.4	Modo de marcación	31
8.4	Eliminación de una entrada del registro de llamadas	26	11.5	Gestión de código de área	31
8.5	Eliminación de todas las entradas del registro de llamadas	26	11.6	Código de operador	32
<b>9</b>	<b>Lista de rellamada</b>	<b>28</b>	11.7	Restauración de los ajustes predeterminados	32
9.1	Visualización del registro de rellamada	28			

# Índice

<b>12</b>	<b>Ajustes predeterminados (preprogramados)</b>	<b>33</b>
<b>13</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>34</b>
<b>14</b>	<b>Preguntas más frecuentes</b>	<b>35</b>
<b>15</b>	<b>Índice</b>	<b>37</b>

---

# 1 Importante

Este producto no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación. Es necesario disponer de opciones alternativas para tener acceso a los servicios de emergencia.

---

## 1.1 Requisitos de alimentación

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios, fase simple y corriente alterna, excluidas las instalaciones definidas en el estándar EN 60950.
- La red eléctrica está clasificada como peligrosa según los criterios expuestos en el estándar EN 60950. La única forma de apagar este producto es desconectar la fuente de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica esté situada cerca del aparato y pueda accederse a ella siempre fácilmente.
- El voltaje de la red está clasificado como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones, según lo expuesto en el estándar EN 60950). Si se produce un corte de alimentación se cortará la llamada en curso, además de perderse los ajustes de fecha y hora.

### Advertencia

- No permita que el terminal entre en contacto con líquidos ni con la humedad.

- No abra el terminal, la estación base ni el cargador. Esto podría exponerle a alto voltaje.
- No permita que los contactos de carga ni la batería entren en contacto con materiales conductores.
- Existe una ligera posibilidad de que el producto se dañe durante una tormenta eléctrica. Se recomienda que durante las tormentas desenchufe el producto de la fuente de alimentación y de la roseta de teléfono.
- No utilice el terminal en áreas donde exista el riesgo de explosión, como por ejemplo en zonas con fugas de gas.
- No se recomienda utilizar este producto cerca de dispositivos de cuidados médicos intensivos ni de personas con marcapasos.
- Este producto podría provocar interferencias con aparatos eléctricos, como por ejemplo contestadores automáticos, televisores y radios si estos están cercanos. Se recomienda que coloque la estación base a una distancia mínima de un metro de este tipo de dispositivos.
- Utilice sólo el adaptador de red suministrado con este dispositivo. Una polaridad o voltaje incorrecto del adaptador podría dañar seriamente la unidad.

### **Adaptador de la base:**

Philips S005CV0500050

Entrada: 100-240 V CA / 150mA, 50/60 Hz

Salida: 5 V CC, 500 mA

### **Adaptador del cargador:**

Philips S002CV0500021

Entrada: 100-240 V CA / 100mA, 50/60 Hz

Salida: 5 V CC, 210 mA

- **PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO.** Utilizar únicamente con batería recargable Philips, tipo: Multi-Life de 600 mAh (2 x 1,2 V AAA de 600 mAh de Ni-MH). Utilice únicamente el tipo recomendado suministrado con este producto. Deshágase de las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.

### **Tipo recomendado:**

Baterías recargables Philips 1,2 V de 600 mAh AAA, Multi-Life de 600 mAh

- La activación del manos libres podría aumentar rápidamente el volumen del auricular a niveles muy altos. Asegúrese de que el teléfono no esté demasiado cerca de su oído.
- Este dispositivo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación. Se debe disponer de una alternativa para poder realizar este tipo de llamadas.
- No exponga el teléfono al calor excesivo provocado por equipamiento de calefacción o luz del sol directa.
- No deje caer el teléfono ni permita que caigan objetos sobre su teléfono.
- No utilice ningún agente de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni productos abrasivos, ya que podrían dañar el dispositivo.
- No utilice el producto en lugares donde exista el riesgo de explosión.
- Impida que entren en contacto con el producto pequeños objetos metálicos. Esto podría deteriorar la calidad de audio y dañar el producto.

- Los teléfonos móviles activos junto al dispositivo podrían provocar interferencias.

Acerca de las temperaturas de funcionamiento y almacenamiento:

- Utilice el dispositivo en lugares en los que la temperatura esté siempre entre 0 y 35°C.
- Almacene el dispositivo en lugares en los que la temperatura esté siempre entre -20 y 45°C.
- La vida de la batería podría reducirse en condiciones de baja temperatura.



### **Advertencia**

El receptor del terminal podría atraer objetos metálicos si se colocan cerca o sobre éste.

## **1.2 Cumplimiento del estándar GAP**

El estándar GAP garantiza que todos los terminales y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un mínimo de estándares operativos

independientemente de su fabricante.

El terminal y la estación base XL660 cumplen con los estándares GAP, lo que garantiza unas funciones mínimas: registrar un terminal, ocupar la línea, realizar y recibir una llamada. Las funciones avanzadas podrían no estar disponibles si las utiliza con otros fabricantes.

Para registrar y utilizar el terminal XL660 con una estación base que cumpla con la normativa GAP de otro fabricante, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en este manual para registrar un terminal.

Para registrar un terminal de un fabricante diferente en la estación base XL660, sitúe la estación base en el modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del terminal.

### 1.3 Conformidad

Por medio de la presente, Philips declara que el producto cumple los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC. Este producto sólo puede conectarse a las redes telefónicas analógicas de los países mencionados en el embalaje.

La Declaración de conformidad está disponible en [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### 1.4 Información medioambiental

Recuerde tener en cuenta la normativa local que rige la eliminación del material de embalaje, de las baterías agotadas y de los dispositivos obsoletos. Promueva el reciclado siempre que sea posible.

### 1.5 Reciclado y desecho

Instrucciones de desecho para productos viejos:

El objetivo de la directiva WEEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos; 2002/96/EC) es asegurar que los productos se reciclan utilizando las mejores técnicas de tratamiento, recuperación y reciclado disponibles para asegurar la salud humana y la protección medioambiental. El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden reciclarse y reutilizarse.

No se deshaga de sus productos viejos en la basura doméstica normal.

Infórmese acerca del sistema de recogida separada local para productos eléctricos y electrónicos que incluyan este símbolo.



Utilice una de las siguientes opciones de desecho:

- Deshágase del producto completo (incluyendo cables, enchufes y accesorios) en las instalaciones de recogida designadas para WEEE.
- Si compra un producto para sustituirlo, entregue el producto obsoleto al proveedor. La tienda aceptarlo, tal y como requiere la directiva WEEE.

Instrucciones de eliminación para baterías:

Las baterías no deben eliminarse con los residuos domésticos generales.



Información de embalaje:

Philips ha marcado el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclado y el desecho apropiado de sus residuos finales.



Se ha pagado una contribución financiera para el sistema de reciclado y recuperación nacional asociado.



El material de embalaje etiquetado es reciclable.



---

## **1.6 Campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos ("EMF")**

1. Philips Royal Electronics fabrica y vende muchos productos de consumo que, por lo general, como cualquier aparato electrónico, tienen la habilidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.
2. Uno de los principios básicos comerciales de Philips es tomar todas las precauciones de salud y seguridad necesarias en nuestros productos, para cumplir con todos los requisitos legales y para mantenernos dentro de los estándares de EMF aplicables en el momento de la producción de los productos.
3. Philips se compromete a desarrollar, producir y comercializar productos que no provoquen efectos nocivos para la salud.
4. Philips confirma que si sus productos se manipulan adecuadamente para el uso para el que fueron diseñados, son seguros de utilizar, de acuerdo con las evidencias científicas de hoy en día.
5. Philips desarrolla papeles activos en el desarrollo de estándares internacionales de EMF y de seguridad, permitiendo a Philips anticiparse a los futuros desarrollos en la estandarización para integrarlos rápidamente en sus productos.

---

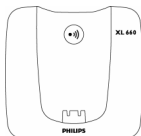
## 2 Su teléfono

¡Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips!

Para beneficiarse de todo el soporte que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### 2.1 Contenido de la caja



**Estación base**



**Terminal**



**Compuerta de batería**



**Fuente de alimentación**



**2 baterías AAA NiMH recargables**



**Cable de línea\***



**Manual de usuario**



**Garantía**



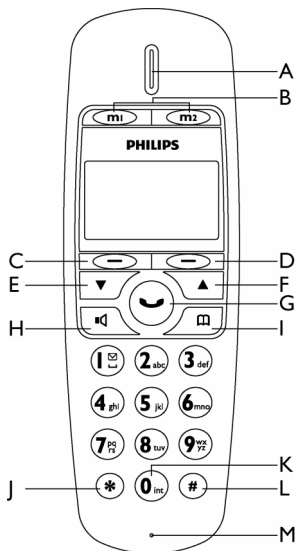
**Guía de inicio rápido**

#### **Nota**

\*Puede que el adaptador de línea no se encuentre conectado al cable de línea. Puede encontrar el adaptador de línea en la caja. En este caso, tendrá que conectar el adaptador de línea al cable de línea antes de conectar el cable de línea a la roseta.

En conjuntos con varios terminales, encontrará uno o más terminales adicionales, cargadores con unidades de alimentación y baterías recargables adicionales.

## 2.2 Información general sobre el terminal



### A Auricular

### B Teclas de memoria

m1 m2

Marcar rápidamente los números de teléfono almacenados

### C Tecla programable izquierda

Seleccionar la función que aparece en la pantalla del teléfono directamente sobre él.  
Acceder a las listas de llamadas recibidas y rellamada  
Silenciar/cancelar el silencio del micrófono

### D Tecla programable derecha

Seleccionar la función que aparece en la pantalla del teléfono directamente sobre él.  
Acceder al menú principal  
Salir del menú/operación

### E Tecla Abajo

Desplazar menú hacia abajo  
Reducir el volumen del auricular y del altavoz

### F Tecla Arriba

Desplazar menú hacia arriba  
Aumentar el volumen del auricular y del altavoz

### G Tecla Hablar/Finalizar

Realizar y responder llamadas  
Finalizar llamada

### H Tecla Altavoz

Activar y desactivar el altavoz

### I Tecla Agenda

Acceder a la agenda

### J Tecla Estrella (\*)

Marcar \*

### K Tecla Intercomunicador/ Conferencia

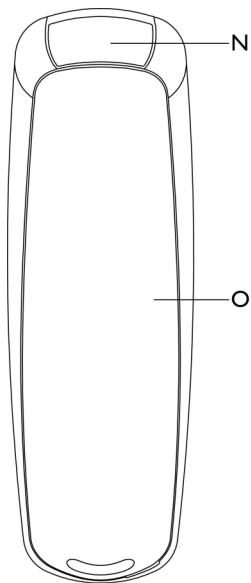
0

Marcar 0  
Realizar una llamada de intercomunicador  
Realizar una llamada de conferencia

### L Tecla Pausa

#  
Marcar # e introducir pausa

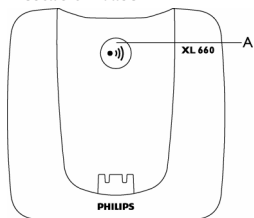
### M Micrófono



**N** Altavoz

**O** Compuerta de batería

### 2.3 Información general sobre la estación base

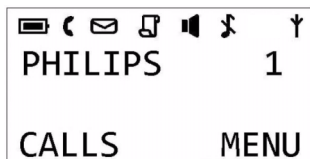


**A** Tecla Localizador










Buscar terminal(es)


Acceder al modo de registro

## 2.4 Iconos de la pantalla



Cada uno de los iconos le facilita un mensaje visual acerca de lo que está ocurriendo en su terminal.

-  La batería está totalmente cargada
-  La batería está totalmente descargada
-  Llamada en curso
-  Indicador de correo de voz
-  Registro de llamadas
-  Altavoz activado
-  Timbre desactivado
-  Potencia de la señal
-  Modo ECO

\*Cuando el modo ECO esté activado, este icono sustituirá al icono  en la pantalla.




## 2.5 Los menús

El teléfono está equipado con diversas funciones, agrupadas en los menús.



### 2.5.1 Exploración a través de los menús

El menú principal incluye la Fecha y hora, los Tonos timbre, el Idioma, el Tono tecla y Conferencia.


Desde el modo en espera, puede:

- Pulsar la tecla programable derecha  **MENÚ** para acceder al menú principal.
- Pulsar la tecla programable izquierda  **LLAMDS** para acceder a las listas de llamadas recibidas y rellamadas.
- Pulse  para acceder a la agenda.

#### \* Consejo

Use  o  para desplazarse a través de los menús.

#### \* Consejo

**Salir al menú anterior.** Pulsar la tecla programable derecha  **ATRÁS** para acceder al menú principal. No se guardará ningún cambio no confirmado.

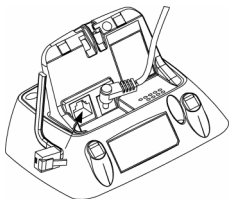
---

## 3 Primeros pasos

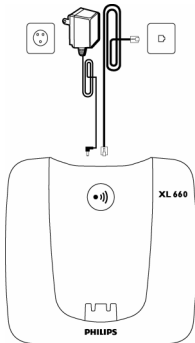
---

### 3.1 Conexión de la estación base

- 1 Conecte la clavija del adaptador de alimentación al conector de la parte inferior de la estación base.



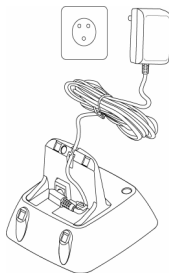
- 2 Conecte el adaptador de corriente a un enchufe estándar.
- 3 Conecte el cable de línea telefónica a la clavija de teléfono de la parte inferior de la estación base y la roseta de la pared.



---

### 3.2 Conecte el cargador (sólo para modelos con varios terminales)

- 1 Conecte el adaptador de alimentación CA a un enchufe estándar.



---

### 3.3 Instale el terminal

#### Advertencia

**PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO.** Utilizar únicamente con batería recargable Philips, tipo: Multi-Life de 600 mAh (2 x 1,2 V AAA de 600 mAh de Ni-MH). Utilice únicamente el tipo recomendado suministrado con este producto. Deshágase de las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.

#### Nota

Cargue el terminal (o los terminales) durante 24 horas antes de utilizarlo por primera vez.

- 1** Las baterías están preinstaladas en el terminal. Antes de empezar a cargarlo, retire la lámina aislante tirando de la pestaña del terminal.



- 2** Coloque el terminal en la base.





**Nota**

El terminal podría calentarse durante la carga inicial. Esto es normal. Es posible que el terminal tarde unos segundos en encenderse.

### 3.4 Comprobación del nivel de batería

El icono de batería muestra el nivel de batería actual.

	Batería llena
	Batería agotada. Es necesario cargarla.

Es posible que el terminal se apague en un corto espacio de tiempo si no se carga la batería una vez vacía. Si está hablando por teléfono cuando la batería esté a punto de agotarse, escuchará tonos de advertencia. Instantes después de la advertencia, podría cortarse la llamada.

### 3.5 Modo de bienvenida

Antes de utilizar el terminal por primera vez, puede que sea necesario que lo configure en función del país donde vaya a utilizarlo. Tras insertar las baterías, aparecerá el mensaje Bienvenido en diversos idiomas.

Pulse **OK**. Podrá configurar el país para comenzar a utilizar el teléfono.

País	Idioma predeterminado del mensaje saliente	*Idioma disponible para el mensaje saliente
Alemania	Alemán	1 - Alemán
Austria	Alemán	2 - Turco
Turquía	Turco	3 - Francés
Francia	Francés	4 - Italiano
Suiza	Inglés	5 - Inglés
Reino Unido	Inglés	1 - Inglés
Irlanda		

\* De forma predeterminada se muestra el idioma 1 del mensaje saliente.

<b>País</b>	<b>Idioma predeterminado del mensaje saliente</b>	<b>*Idioma disponible para el mensaje saliente</b>
Italia Portugal Grecia España	Italiano Portugués Griego Español	1 - Italiano 2 - Portugués 3 - Griego 4 - Español 5 - Inglés
Países bajos Bélgica	Inglés	1 - Neerlandés 2 - Francés 3 - Alemán 4 - Inglés
Suecia Noruega Finlandia Dinamarca	Inglés	1 - Sueco 2 - Noruego 3 - Finlandés 4 - Danés 5 - Inglés
Rusia Ucrania	Inglés	1 - Ruso 2 - Ucraniano 3 - Inglés
Rumanía Polonia Checo Hungría Eslovaquia Eslovenia Croacia Bulgaria Serbia	Inglés	1 - Rumano 2 - Polaco 3 - Checo 4 - Húngaro 5 - Inglés
Singapur Indonesia Malasia	Inglés	1 - Inglés
Australia Nueva Zelanda	Inglés	1 - Inglés

\* De forma predeterminada se muestra el idioma 1 del mensaje saliente.



---

### 3.5.1 Ajuste del país

Es necesario configurar el país correcto para que el teléfono funcione según las normas de su país.

#### Después del mensaje de bienvenida,

- 1 Seleccione su país.
- 2 Pulse **OK** para confirmar.
  - *Se guardará el ajuste del país.*

Tras ajustar el país, podrá ajustar la fecha y la hora (consulte la siguiente sección). El teléfono estará listo para utilizarlo. Si desea ajustar la fecha y hora más tarde, podrá omitir este ajuste pulsando **ATRÁS**. Para volver a configurar el ajuste de su país tendrá que reiniciar su teléfono, consulte "Ajustes predeterminados (preprogramados)" en la página 33.

---

### 3.6 Ajuste del reloj

El teléfono cuenta con un reloj digital. Ajuste el reloj antes de utilizar el teléfono por primera vez.

---

#### 3.6.1 Ajuste de la fecha y la hora

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **FECHA Y HORA**. Pulse **OK** para acceder al modo **AJUSTAR FECHA**.
- 3 Utilice las teclas de dígito para introducir la fecha.
- 4 Pulse **OK**.
  - *El terminal mostrará la pantalla de edición de hora.*
- 5 Utilice las teclas de dígito para introducir la hora.
- 6 Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

### 3.7 ¿Qué es el modo en espera?


El teléfono estará en el modo en espera cuando esté inactivo. La pantalla en espera muestra el nombre y el número del terminal, el icono de señal y el icono de batería.

#### Nota

Cuando el teléfono está inactivo durante unos segundos, se desactivará la retroiluminación del teléfono. Si el teléfono sigue inactivo durante los siguientes 20 segundos, pasará al modo **SALVAPANTALLAS** mostrando la hora en el formato de reloj digital.

---

### 3.8 Comprobación de la potencia de la señal

El icono de señal  muestra el estado del enlace entre el terminal y la estación base. Si el icono está fijo, el terminal y la estación base están enlazados. Si el icono parpadea, el terminal y la estación base no están enlazados.



Si se aleja de la estación base mientras está hablando por teléfono, podrá escuchar tonos de advertencia, que le indicarán que el terminal está casi fuera de alcance, o de que se ha perdido el enlace. Acerque el terminal a la estación base, o puede que se corte la llamada momentos después de producirse la advertencia.

#### Nota

Si el terminal pierde el enlace, no podrá realizar ni recibir ninguna llamada. Del mismo modo, no podrá realizar algunas de las funciones del teléfono.

---

### 3.9 No encuentro un terminal




- 1** Pulse  en la estación base.
  - *Sonarán todos los terminales conectados a esta estación base.*
- 2** Pulse  en la estación base de nuevo para detener el proceso de localización.
  - *Todos los terminales dejarán de sonar*




#### **O**


Pulse cualquier tecla del terminal para detener el proceso de localización en todos los terminales (pero si pulsa **SILENC**, solo detendrá el proceso de localización en el terminal en cuestión).

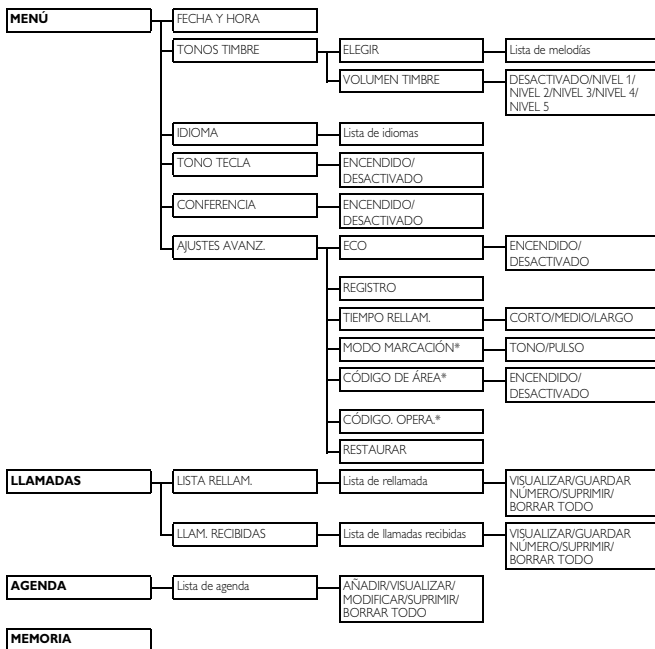
### 3.10 Estructura del menú

La siguiente tabla describe el árbol de menú de su teléfono. Desde el modo en espera, puede:

- Pulsar la tecla programable derecha  **MENÚ** para acceder al menú principal.
- Pulsar la tecla programable izquierda  **LLAMDS** para acceder a las listas de llamadas recibidas y rellamadas.
- Pulsar  para acceder a la agenda.

Utilizar las teclas  o  para desplazarse a través de los menús y pulsar la tecla programable izquierda  **OK** para acceder a cada opción.

Para salir del menú o la operación, pulse la tecla programable derecha  **ATRÁS**.



\*Este elemento de menú depende del país

---

## 4 Llamar

### Nota

**Llamada de emergencia.** Este teléfono no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación. Es necesario disponer de opciones alternativas para tener acceso a los servicios de emergencia.


---

### 4.1 Realizar una llamada

Esta sección describe las diversas formas que hay de realizar una llamada.

### Nota

**Potencia de la señal.** Compruebe la potencia de la señal antes de realizar una llamada y durante las llamadas. Para más información, consulte “Comprobación de la potencia de la señal” en la página 15.

- 1 Pulse .
- 2 Marque el número de teléfono. El número aparecerá en la pantalla y el teléfono lo marcará.

### Nota

**Temporizador de llamada.** El temporizador de llamada muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.


### Nota

**Poca batería.** Si la batería del teléfono está a punto de agotarse, escuchará tonos de advertencia durante la llamada. Cargue el terminal, o su llamada podría cortarse en breves instantes. Para más información, consulte “Comprobación del nivel de batería” en la página 13.


---

### 4.1.1 Premarcado

El premarcado le permite ver y editar el número antes de realizar la llamada.


- 1 Introduzca el número de teléfono. El número aparecerá en la pantalla. Podrá realizar cambios antes de llamar.
- 2 Pulse  para efectuar la llamada.

### Consejo

Pulse **BORRAR** para borrar un dígito. Mantenga pulsada la tecla  para introducir una pausa. P aparecerá en la pantalla.

---



### 4.1.2 Llamar desde la lista de rellamada

- 1 Pulse **LLAMDS**.
- 2 Seleccione **LISTA RELAM..**  
Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el registro al que desee llamar.
- 4 Pulse  para efectuar la llamada.

---

### 4.1.3 Llamar desde la agenda


Para más información acerca de la agenda, consulte “Agenda” en la página 24.

- 1 Pulse  para acceder a la agenda.
- 2 Seleccione el registro de la agenda al que desee llamar.
- 3 Pulse  para efectuar la llamada.

---

### 4.1.4 Llamar desde el registro de llamadas

Es posible devolver una llamada desde el registro de llamadas entrantes (llamadas recibidas o perdidas). Para más información, consulte “Registro de llamadas” en la página 26.

- 1 Pulse **LLAMDS**.
- 2 Seleccione **LLAM. RECIBIDAS**.  
Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el registro al que desee llamar.
- 4 Pulse  para efectuar la llamada.

---

## 4.2 Finalizar una llamada

- 1 Pulse .


### Consejo

#### Finalización de llamada automática.

Coloque el terminal en la base o en el cargador para finalizar la llamada de forma automática.

---

## 4.3 Responder una llamada

Al recibir una llamada, el teléfono suena y el LED parpadea. Pulse la tecla  para responder la llamada.

### Advertencia


Cuando el terminal suene durante una llamada entrante, no lo mantenga demasiado cerca de su oído, ya que el volumen del tono de timbre podría dañarlo.

### Nota

#### Servicio de identificación de llamadas.

Suscríbase a este servicio con su proveedor de servicios.

### Consejo

**Alerta de llamadas perdidas.** Cuando no responda a una llamada, el terminal mostrará un mensaje de notificación. El icono  parpadea.

---

## 4.3.1 Desactivar el timbre

Es posible desactivar el timbre para todas las llamadas entrantes.

- 1 Para más información acerca del ajuste de timbre, consulte “Personalización del sonido del teléfono” en la página 29.

### Consejo

**Silenciar el timbre.** Cuando el teléfono suene, pulse **SILENC** para desactivar el timbre en la llamada actual.



---

## 4.4 Durante una llamada

Esta sección describe las funciones disponibles durante una llamada.

---

### 4.4.1 Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

- 1 Pulse  o  para ajustar el volumen durante una llamada.
  - *Se ajustará el volumen del y el teléfono volverá a la pantalla de la llamada.*

---


### 4.4.2 Silenciar el micrófono

La función de silencio le permite hablar con una persona que se encuentre cerca de usted de forma privada.

- 1 Pulse **SILENC** durante una llamada para silenciar el micrófono.
  - *La otra persona no podrá escucharle, pero en cambio, usted sí escuchará su voz.*
- 2 Pulse **SONIDO** de nuevo para anular el silencio del micrófono.
  - *Ahora podrá comunicarse con su interlocutor.*

---

#### 4.5 Utilización del manos libres



**1** Pulse  para activar y desactivar el altavoz.

#### Nota

**Manos libres.** La activación del manos libres puede aumentar rápidamente el volumen del auricular a niveles muy altos. Asegúrese de que el terminal no esté demasiado cerca de su oído.

---

#### 4.6 Utilización de marcación rápida



Puede almacenar un máximo de 2 memorias de acceso directo en su teléfono. Al mantener pulsada las teclas  o  se almacenará el número mostrado en el teléfono como número de marcación rápida.

#### Nota

**Reemplazar memoria.** Si la memoria seleccionada ya está asignada a un número, se mostrará un mensaje de confirmación cuando intente guardar un nuevo número. Pulse **SÍ** para sustituir la memoria actual por el nuevo número.


---

#### 4.6.1 Visualización del número de marcación rápida

**1** Pulse  o .


- Se mostrará el número almacenado.



#### Nota

Pulse la tecla  para marcar el número que esté visualizando.

---

#### 4.6.2 Llamar desde marcación rápida

**1** Pulse .

**2** Pulse  o  para realizar la llamada.

---


## 5 Llamadas de intercomunicador y conferencia




Una llamada de intercomunicador es una llamada a otro terminal que comparte la misma estación base. Una llamada de conferencia implica una conversación entre otro terminal e interlocutores del exterior.

---

### 5.1 Llamar a otro terminal

#### Nota

Si la estación base tiene sólo 2 terminales (el suyo y otro) registrados, puede pulsar  para llamar al otro terminal de forma instantánea.

- 1 Mantenga pulsada la tecla  durante más de 2 segundos. Se mostrará el terminal o los terminales disponibles para realizar la intercomunicación.
- 2 Seleccione o pulse el número de terminal que desee. Pulse **OK**.
  - *Suena el teléfono que desee.*
- 3 Pulse  en el terminal que desee.
  - *Se establecerá la intercomunicación.*
- 4 Pulse  para cancelar o finalizar la llamada de intercomunicador.


#### Nota

Si el terminal al que está llamando no está disponible, escuchará el tono de ocupado.

---


### 5.1.1 Mientras está al teléfono

Mientras habla con el teléfono, puede llamar a otro terminal.

- 1 Mantenga pulsada la tecla  durante más de 2 segundos durante la llamada.
  - *Se retendrá automáticamente al interlocutor externo.*
- 2 Seleccione o pulse el número de terminal que desee. Pulse **OK**.
- 3 Espere a que el terminal al que llama responda la llamada.



---

### 5.1.2 Para alternar entre llamadas

- 1 Pulse  para alternar entre la llamada exterior y la llamada de intercomunicador.

---

### 5.2 Transferencia de llamadas

- 1 Mantenga pulsada la tecla  durante una llamada
- 2 Seleccione o pulse el número de terminal que desee. Pulse **OK**.
- 3 Pulse  después de que el terminal al que llama responda su llamada.
  - *Se transferirá la llamada exterior al otro terminal.*

---

### 5.3 Realizar una llamada de conferencia

Una llamada de conferencia a 3 partes es una llamada en la que participará usted, un interlocutor exterior y otro terminal situado en su casa.

#### Nota

Una llamada de conferencia a 3 partes requiere 2 terminales que compartan la misma estación base.

### **Durante una llamada externa,**

- 1** Mantenga pulsada la tecla **0** durante más de 2 segundos para iniciar una llamada interna. Se mostrará el terminal o los terminales disponibles para realizar la intercomunicación.
  - *Se retendrá automáticamente al interlocutor externo.*
- 2** Seleccione o pulse el número de terminal que desee. Pulse **OK**.
  - *El terminal que desee sonará.*
- 3** Pulse **☺** en el terminal que desee.
  - *Se establecerá la intercomunicación.*
- 4** Pulse **CONF** para acceder al modo conferencia.
  - *Ahora estará en una llamada de conferencia a 3 partes con la llamada externa el terminal deseado.*
- 5** Pulse **INTERN** para finalizar la llamada de conferencia y volver al modo de intercomunicación.

### **\* Consejo**

**Conferencia automática.** Es posible unirse a una llamada externa saliente con otro terminal pulsando **☺**. Consulte “Conferencia automática” en la página 29.

### **Durante la llamada de conferencia,**

- 1** Pulse **INTERN** para retener la llamada externa y volver a la llamada interna.
  - *Se retendrá la llamada externa automáticamente.*

### **⊖ Nota**

Si un terminal se cuelga durante una llamada de conferencia, el otro permanecerá en conexión con la llamada externa.





## 6 Texto y números

Es posible introducir texto y números para asignar un nombre al teléfono, para registros de agenda y para otros elementos del menú.

### 6.1 Introducción de texto y números

- 1 Busque la tecla que incluye el caracter que desea.
- 2 Pulse las veces que sean necesarias para que aparezca el caracter que necesita.

#### \* Consejo

Edición. Utilice **BORRAR** para eliminar y  o  para mover el cursor.

Por ejemplo, para escribir "PAUL"

Pulse 7 una vez : **P**

Pulse 2 una vez : **A**

Pulse 8 dos veces : **U**

Pulse 5 tres veces : **L**

### Tabla de entrada

Tecla	Caracteres (en mayúscula)
0	. 0 , / : ; " ' ! ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	Espacio 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } □ § ...
2	A B C 2 À Á Â Æ Á Ã Ä Å À Ç Ć Ć
3	D E F 3 Đ Đ É Ê Ë È É Ê Æ Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ī Ĭ Ī Γ
5	J K L 5 Λ Ł Ł
6	M N O 6 Ñ Ñ Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ŗ ŝ Š Š β Π Θ Σ
8	T U V 8 Ț Ț Ū Ū Ū Ū Ū Ū
9	W X Y Z 9 Ỳ Ỳ Ỳ Ỳ Ỳ Ỳ ≡ Ψ

---

## 7 Agenda


El teléfono cuenta con una agenda que puede almacenar hasta 100 entradas. Desde el terminal es posible acceder a la agenda. Cada registro puede tener un nombre de hasta 14 caracteres, y un número compuesto por hasta 24 dígitos.

---

### 7.1 Visualización de la agenda

#### Nota

No es posible que dos terminales visualicen la agenda simultáneamente.

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione el contacto que desee ver.

#### Consejo

**Menú Opciones.** Durante la visualización de la agenda, es posible pulsar **OPCIÓN** para acceder al menú de opciones de la agenda.



---

#### 7.1.1 Búsqueda de un registro

Es posible buscar en la agenda mediante desplazamiento o buscando el primer carácter.

---

##### 7.1.1.1 Búsqueda mediante desplazamiento

- 1 Mientras está en la agenda, pulse  o  para desplazarse.

---


##### 7.1.1.2 Búsqueda por primer carácter

- 1 Mientras se encuentre en la agenda, pulse la tecla de dígito que contiene el carácter por el que desea buscar.

---

#### 7.1.2 Durante una llamada

Durante una llamada, es posible acceder a la agenda y ver los registros.

- 1 Pulse  durante una llamada
- 2 Seleccione el contacto que desee ver.

---

### 7.2 Llamar desde la agenda

Consulte “Llamar desde la agenda” en la página 18.

---

### 7.3 Agregar un registro

#### Nota

**Memoria llena.** Si la agenda está llena, el terminal mostrará un mensaje de notificación. Elimine algunos registros antes de agregar registros nuevos.

- 1 Pulse .
- 2 Pulse **OPCIÓN**. Seleccione **AÑADIR**. Pulse **OK**.

#### Nota


**Edición de texto y números.** Consulte “Texto y números” en la página 23.

- 3 Introduzca el nombre. Pulse **OK**.
- 4 Introduzca el número.

#### Nota

**Registros duplicados.** No es posible guardar contactos con números idénticos.


#### Consejo

**Pausa.** Mantenga pulsada la tecla  para insertar una pausa.

- 5 Pulse **GUARDA** para confirmar.
  - Se guardará el nuevo registro.


---

#### 7.4 Edición de un registro

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione el contacto que desee editar. Pulse **OPCIÓN**. Seleccione **MODIFICAR**. Pulse **OK**.
- 3 Si es necesario, edite el nombre. Pulse **OK**.
- 4 Si es necesario, edite el número. Pulse **GUARDA** para confirmar.
  - *Se guardará el registro.*


---

#### 7.5 Eliminación de un registro

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione el contacto que desee eliminar. Pulse **OPCIÓN**. Seleccione **SUPRIMIR**. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el registro.*

---


#### 7.6 Eliminación de todos los registros

- 1 Pulse .
- 2 Pulse **OPCIÓN**. Seleccione **BORRAR TODO**. Pulse **OK**.
  - *El terminal mostrará una solicitud de confirmación.*
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
  - *Se eliminarán todos los registros.*

---

## 8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de llamadas de todas las llamadas entrantes (perdidas o recibidas). El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número del interlocutor, el tiempo de duración de la llamada y la fecha. Esta función estará disponible si se ha registrado en el servicio de identificación de llamadas de su proveedor de servicios.

Su teléfono puede almacenar hasta 20 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas  parpadeará para recordarle las llamadas recibidas no respondidas. Si la persona que llama no oculta su identidad, aparecerá su nombre (o número). Los registros de llamadas se mostrarán en orden cronológico, apareciendo al principio de la lista la llamada recibida más reciente.

### Nota

La devolución de llamadas desde la lista de llamadas podría no funcionar con todos los números recibidos, si el número recibido es un número no válido (como, por ejemplo, un número privado).

---

### 8.1 Visualización del registro de llamadas

- 1 Pulse **VISUALIZAR**. (O pulse **LLAMDS** si ya se han visualizado anteriormente todas las llamadas)
- 2 Seleccione **LLAM. RECIBIDAS** y, a continuación, pulse **OK** para acceder al registro de llamadas entrantes.

- 3 Seleccione el contacto que desee ver. Pulse **OPCIÓN**. Seleccione **VISUALIZAR**. Pulse **OK**.

---

### 8.2 Devolver una llamada

Para llamar desde el registro de llamadas entrantes, consulte “Llamar desde el registro de llamadas” en la página 18.

---

### 8.3 Guardar un registro de llamadas en su agenda

- 1 Acceda a la lista de **LLAM. RECIBIDAS**.
- 2 Seleccione la entrada que desee mientras examina el registro de llamadas. Pulse **OPCIÓN**.
- 3 Seleccione **GUARDAR NÚMERO**. Pulse **OK**.
- 4 Si es necesario, introduzca y edite el nombre. Pulse **OK**.
- 5 Si es necesario, introduzca y edite el número. Pulse **GUARDA**.
  - *Se guardará el registro.*

---

### 8.4 Eliminación de una entrada del registro de llamadas

- 1 Acceda a la lista de **LLAM. RECIBIDAS**.
- 2 Seleccione la entrada que desee mientras examina el registro de llamadas. Pulse **OPCIÓN**.
- 3 Seleccione **SUPRIMIR**. Pulse **OK**.
  - *Se eliminará el registro.*

---

### 8.5 Eliminación de todas las entradas del registro de llamadas

- 1 Acceda a la lista de **LLAM. RECIBIDAS**.

- 2** Pulse **OPCIÓN** para acceder al menú de opciones mientras examina el registro.
- 3** Seleccione **BORRAR TODO**.  
Pulse **OK**.
  - *El terminal mostrará una solicitud de confirmación.*
- 4** Pulse **OK** para confirmar.
  - *Se eliminarán todos los registros.*

---

## 9 Lista de rellamada

La lista de rellamada almacena un historial de las llamadas realizadas. El historial de llamadas realizadas incluye el nombre y el número al que se llama. El teléfono puede almacenar hasta 10 registros de rellamada.

---

### 9.1 Visualización del registro de rellamada

- 1 Pulse **LLAMDS**.
- 2 Seleccione **LISTA RELAM.** y, a continuación, pulse **OK** para acceder a la lista de rellamada.
- 3 Seleccione el contacto que desee ver. Pulse **OPCIÓN**. Seleccione **VISUALIZAR**. Pulse **OK**.

---

### 9.2 Volver a realizar una llamada

Para llamar desde la lista de rellamada, consulte “Llamar desde la lista de rellamada” en la página 18.

---

### 9.3 Guardar un registro de rellamada en su agenda

- 1 Acceda a la **LISTA RELAM.**
- 2 Seleccione la entrada que desee mientras examina la lista. Pulse **OPCIÓN**.
- 3 Seleccione **GUARDAR NÚMERO**. Pulse **OK**.
- 4 Si es necesario, introduzca y edite el nombre. Pulse **OK**.
- 5 Si es necesario, introduzca y edite el número. Pulse **GUARDA**.
  - Se guardará el registro.

---

### 9.4 Eliminación de un registro de rellamada

- 1 Acceda a la **LISTA RELAM.**
- 2 Seleccione la entrada que desee mientras examina la lista. Pulse **OPCIÓN**.
- 3 Seleccione **SUPRIMIR**. Pulse **OK**.
  - Se eliminará el registro.

---

### 9.5 Eliminación de todos los registros de rellamada

- 1 Acceda a la **LISTA RELAM.**
- 2 Pulse **OPCIÓN** para acceder al menú de opciones mientras examina la lista.
- 3 Seleccione **BORRAR TODO**. Pulse **OK**.
  - El terminal mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
  - Se eliminarán todos los registros.

---

## 10 Opciones de personalización

Adapte el sonido y el aspecto de este terminal a sus necesidades y preferencias.

---

### 10.1 Personalización de la pantalla del teléfono

---

#### 10.1.1 Ajuste del idioma de la pantalla

Esta función se aplica exclusivamente a los modelos compatibles con varios idiomas.

##### Nota

Los idiomas disponibles para seleccionar varían en función del país.

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **IDIOMA**. Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

### 10.2 Personalización del sonido del teléfono

---

#### 10.2.1 Ajuste de la melodía de timbre de su terminal

Puede elegir entre 10 melodías de timbre polifónicas y 5 melodías de timbre estándar

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **TONOS TIMBRE > ELEGIR**. Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

#### 10.2.2 Ajuste del volumen de timbre de su terminal

Su terminal cuenta con 6 niveles de volumen de timbre (incluyendo timbre desactivado).

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **TONOS TIMBRE > VOLUMEN TIMBRE**. Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---


#### 10.2.3 Ajuste del tono de teclado

El tono de teclado es el sonido que escucha al pulsar una tecla en el terminal.

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **TONO TECLA**. Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

### 10.3 Conferencia automática

La conferencia automática le permite unirse a una llamada externa con otro terminal con sólo pulsar .

---

#### 10.3.1 Activación y desactivación de la función conferencia automática

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **CONFERENCIA**. Pulse **OK**.
- 3 Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---



## 11 Ajustes avanzados

Descubra y explore los ajustes adicionales de su teléfono. Averigüe de qué forma pueden ayudarle estas funciones a sacarle el máximo partido a su teléfono.

---

### 11.1 Modo ECO

El modo ECO reduce la potencia de transmisión del terminal y de la estación base.

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **AJUSTES AVANZ.** > **ECO** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione el nuevo ajuste y pulse **OK** para confirmar.
  - Se guardará el ajuste.
  - Se mostrará  en lugar de  en el modo en espera.

#### Nota

Cuando se activa el modo ECO, el alcance de conexión entre el terminal y la estación base puede verse reducido.

---

### 11.2 Registro de terminales

Los procedimientos descritos a continuación son los que encontrará en su teléfono. Los procedimientos podrían variar en función del terminal que desee registrar. En este caso, consulte las instrucciones del fabricante del terminal adicional.

Es necesario registrar los terminales adicionales en la estación base antes de poder utilizarlos. En la estación base pueden registrarse hasta 5 terminales. Puede que para registrar o cancelar el registro de terminales tenga que introducir el PIN.

---


#### 11.2.1 Registro automático

- 1 Coloque el terminal en la estación base. El terminal detectará la base y comenzará el proceso de registro de forma automática.
  - *El proceso de registro debería finalizar en menos de 2 minutos. La base asigna automáticamente un número de terminal al mismo.*

---

#### 11.2.2 Registro manual

Si la estación base es de otro fabricante diferente al del XL660, el enlace entre terminal y base podría no conseguirse durante el modo de registro automático. Siga las instrucciones que aparecen a continuación para registrar el terminal manualmente en la estación base.

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **AJUSTES AVANZ.** > **REGISTRO**. Pulse **OK**.
  - *En la pantalla aparecerá **PULSE PAGE DURANTE 5 S.***
- 3 Pulse **OK** para continuar.
- 4 En la estación base, mantenga pulsada la tecla  durante aproximadamente 5 segundos.
- 5 Introduzca el PIN del sistema (PIN preconfigurado: 0000). Utilice **BORRAR** para realizar correcciones.
- 6 Pulse **OK** para confirmar el PIN.
  - *El proceso de registro debería finalizar en menos de 2 minutos. La base asigna automáticamente un número de terminal al mismo.*

#### Nota

Si el PIN no es correcto o si no se encuentra ninguna base durante un periodo determinado, el terminal mostrará un mensaje de notificación.



Repita el procedimiento anterior si se produce un fallo de registro.

### **Nota**

El código PIN preconfigurado en el sistema es 0000, y no puede modificarse.

## **11.3 Selección de rellamada**

Rellamada es una señal que es necesario enviar a la red al realizar o responder una segunda llamada. El teléfono ya debería estar configurado para ser utilizado en su país. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### **11.3.1 Ajuste de la duración de la rellamada**

El teléfono cuenta con tres opciones de tiempo de rellamada: Corto, Medio y Largo. El número de opciones disponibles varía en función del país.

- 1** Pulse **MENÚ**.
- 2** Seleccione **AJUSTES AVANZ.** > **TIEMPO RELLAM..** Pulse **OK**.
- 3** Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

## **11.4 Modo de marcación**

Esta función sólo es aplicable a teléfonos compatibles con marcación por tonos y por pulsos.


El modo de marcación es la señal telefónica utilizada en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatoria). El teléfono ya debería estar configurado para ser utilizado en su país. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### **11.4.1 Ajuste del modo de marcación**

- 1** Pulse **MENÚ**.
- 2** Seleccione **AJUSTES AVANZ.** > **MODO MARCACIÓN**. Pulse **OK**.

- 3** Seleccione el nuevo ajuste. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

### **Consejo**

**Tono temporal.** Si el teléfono se encuentra en marcación por pulsos, mantenga pulsada la tecla  durante una llamada para pasar al modo de tono temporal. Aparecerá una “d” en pantalla. Los dígitos introducidos después de esta “d” se envían como señales de tono (sólo para esta llamada).

## **11.5 Gestión de código de área**

Esta función se aplica exclusivamente a los modelos compatibles con código de área. Esta función elimina automáticamente el código de área de las llamadas entrantes. Es posible definir el código de área (de hasta 5 dígitos) que desea eliminar. El número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin el código de área.

### **11.5.1 Activación de la eliminación del código de área**

- 1** Pulse **MENÚ**.
- 2** Seleccione **AJUSTES AVANZ.** > **CÓDIGO DE ÁREA**. Pulse **OK**.
- 3** Introduzca el código de área. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

### **11.5.2 Desactivación de la eliminación del código de área**

- 1** Pulse **MENÚ**.
- 2** Seleccione **AJUSTES AVANZ.** > **CÓDIGO DE ÁREA**. Pulse **OK**.
- 3** Utilice **BORRAR** para eliminar todos los dígitos. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

## 11.6 Código de operador

Esta función se aplica exclusivamente a los modelos compatibles con código de operador.

Con algunos proveedores de servicio telefónico podría necesitar añadir el código de operador al realizar una llamada fuera de su área local. Esta función le ayuda automáticamente a decidir si es necesario el código de operador al devolver una llamada desde el registro de llamadas entrantes. Solo tiene que programar el código de operador de su proveedor de servicios, el teléfono hará el resto.

### Nota

**Código de operador.** Se trata de un código de 2 o 3 dígitos que representa un proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para conocer su código.

---

### 11.6.1 Activación del código de operador

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **AJUSTES AVANZ. > CÓDIGO OPERA..** Pulse **OK**.
- 3 Introduzca el código de operador. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

### 11.6.2 Desactivación del código de operador

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **AJUSTES AVANZ. > CÓDIGO OPERA..** Pulse **OK**.
- 3 Utilice **BORRAR** para eliminar todos los dígitos. Pulse **OK**.
  - *Se guardará el ajuste.*

---

## 11.7 Restauración de los ajustes predeterminados

Es posible restaurar los ajustes del teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

- 1 Pulse **MENÚ**.
- 2 Seleccione **AJUSTES AVANZ. > RESTAURAR**. Pulse **OK**.
  - *El terminal mostrará una solicitud de confirmación.*
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
  - *Se habrán restaurado todos los ajustes.*

### Nota

Después de la restauración, el teléfono se apagará. Una vez transcurridos unos segundos, el teléfono se encenderá con los ajustes actualizados. Después de la restauración, todos los terminales volverán a la pantalla de Bienvenida.

Para ver una lista de los ajustes predeterminados, consulte “Ajustes predeterminados (preprogramados)” en la página 33.

---

## 12 Ajustes predeterminados (preprogramados)

Idioma	Depende del país
Nombre del terminal	PHILIPS
Fecha	01/01/09
Formato de fecha	MM/DD
Hora	00:00
Formato de hora	24 horas
Lista de agenda	Sin modificar
Colgar automáticamente	Activado
Tiempo rellam.	Depende del país
Código de área	[Vacío]
Código opera.	[Vacío]
Volumen del altavoz del terminal	Nivel 3
Conferencia	Depende del país
Volumen del receptor	Volumen 3
Volumen de timbre del terminal	Nivel 3
Melodía de timbre del terminal	Melodía 1
Pitido de tecla del terminal	Activado
Registro de llamadas entrantes	[Vacío]
Lista rellam.	[Vacía]
Modo marcación*	Depende del país

\* Características que dependen del país

---

## 13 Datos técnicos

---

### **Pantalla**

- Retroiluminación del LCD en blanco

### **Características generales del teléfono**

- Modo dual nombre del interlocutor e identificación del número
- 10 melodías de timbre polifónicas y 5 melodías de timbre estándar
- Llamadas de conferencia y correos de voz
- Intercomunicador

### **Lista de agenda, Lista de rellamada y Registro de llamadas**

- Agenda con 100 entradas
- Lista de rellamada con 10 entradas
- Registro de llamadas con 20 entradas

### **Batería**

- 2 baterías AAA recargable de NiMH y 600 mAh

### **Consumo de energía**

- Consumo de energía en el modo en espera: alrededor de 600 mW

### **Peso y dimensiones**

- Terminal: 138,4 gramos  
174,0 x 56,3 x 30,0 mm  
(alto x largo x ancho)
- Base: 103,7 gramos  
100,5 x 99,5 x 72,5 mm  
(alto x largo x ancho)

### **Intervalo de temperatura**

- Funcionamiento: 0°C a +35°C (32°F a 95°F).
- Almacenamiento: -20°C a +45°C (-4°F a 113°F).

### **Humedad relativa**

- Funcionamiento: Hasta 95% a 40°C
- Almacenamiento: Hasta 95% a 40°C

---

## 14 Preguntas más frecuentes

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

---

En este capítulo encontrará las preguntas y respuestas más frecuentes acerca de su teléfono.

### Conexión

#### Icono de señal parpadeando

- Puede que el terminal esté fuera de alcance. Acérquese.
- Si en la pantalla del terminal aparece **REGISTRAR TERMINAL**, registre el terminal. Consulte la página 30.

---

### Configuración

#### El proceso de registro falla de forma continua

- Puede que la memoria de la base esté llena. Cancele el registro de un terminal que no utilice e inténtelo de nuevo. Consulte la página 30.

---

### Sonido

#### No hay tono de marcado

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- Puede que el terminal esté fuera de alcance. Acérquese.

---

#### No hay tono de colocación

- Puede que no haya colocado correctamente el terminal en el cargador. Inténtelo de nuevo.
- Puede que los contactos de carga estén sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y, a continuación, limpie los contactos con un paño humedecido.

---

### Comportamiento del producto

#### No puedo cambiar la configuración del buzón de voz

- El buzón de voz lo gestiona el operador, y no el terminal. Si desea cambiar la configuración, póngase en contacto con su operador telefónico.

#### Al colocar el terminal en el cargador no carga

- Compruebe que las baterías estén insertadas correctamente.
- Asegúrese de que el terminal esté correctamente colocado en el cargador. El icono de batería aparecerá animado durante el proceso de carga.
- Puede que las baterías estén defectuosas. Compre unas nuevas en su distribuidor.

### **No aparece nada en la pantalla**

- Compruebe que las baterías estén cargadas.
- Compruebe la alimentación y las conexiones del teléfono.

### **Audio incorrecto (crujidos, ecos, etc.)**

- Puede que el teléfono esté casi fuera de alcance. Acérquese a la base.
- El teléfono podría estar recibiendo interferencias procedentes de dispositivos eléctricos. Mueva la base.
- El teléfono podría estar en una ubicación con muros gruesos. Mueva la base.

### **El terminal no suena**

- Compruebe que el timbre del terminal esté activado. Consulte la página 29.

### **No aparece la información de la persona que llama**

- Puede que este servicio no esté activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- Puede que su interlocutor esté ocultando su identidad o que ésta no esté disponible.

### **No es posible realizar o responder una segunda llamada**

- Puede que este servicio no esté activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- Compruebe que la selección de rellamada sea la correcta. Consulte la página 31.

### **El terminal pierde la conexión con la base, o el sonido presenta distorsiones durante una llamada**

- Compruebe si está activado el modo ECO. Desactívelo para aumentar el alcance del terminal y disfrutar de condiciones óptimas de llamada.



#### **Nota**

Si las anteriores soluciones no le permiten resolver el problema, retire la alimentación del teléfono y la base.

Espere 1 minuto e inténtelo de nuevo.

---

## 15 Índice

---

### **A**

- Accesorios 8
- Agenda 24
- Ajuste del país 15
- Ajuste del reloj 15
- Ajustes avanzados 30
- Ajustes predeterminados 33

### **B**

- Búsqueda de terminal 16

### **C**

- Código de área 31
- Código de operador 32
- Conexión de la estación base 12
- Conferencia automática 29
- Conformidad 5

### **E**

- Eliminación de todos los registros 25
- Eliminación de un registro 25
- Estructura del menú 17

### **F**

- Finalizar una llamada 19

### **I**

- Iconos de la pantalla 11
- Idioma en pantalla 29
- Información general sobre el terminal 9
- Información general sobre la base 10
- Intercomunicador 21
- Introducción de texto y números 23

### **L**

- Lista de rellamada 28
- Llamadas de conferencia 21
- Llamar 18
- Llamar desde el registro de llamadas 18
- Llamar desde la agenda 18, 24

### **M**

- Manos libres 20
- Melodía de timbre 29
- Modo de marcación 31
- Montaje en pared 12

### **P**

- Personalización de la pantalla del teléfono 29
- Personalización del sonido del teléfono 29
- Prefijo automático 31
- Preguntas más frecuentes 35
- Premarcado 18

### **R**

- Realizar una llamada 18
- Realizar una llamada de conferencia 21
- Reciclado y desecho 6
- Registro de llamadas 26
- Registro de terminales 30
- Reloj y alarma 24
- Requisitos de alimentación 4
- Responder una llamada 19
- Restauración de los ajustes predeterminados 32
- Restricción de llamadas 31

### **S**

- Selección de rellamada 31
- Silenciar el micrófono 19

**T**

Tono de teclado 29

Transferencia de llamadas 21

**V**

Volumen del timbre 29

Volver a realizar una llamada 28







© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved

Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner

Document number: 21236DZ(0)



**CE 0979**

Printed in Vietnam